

ちょっと Japanese Tip
日本語

NPO 法人日本語サポートあさ
代表 小川 ひろみ さん

じっかい? じゅっかい? 九州弁?

海外で日本語を教えていると日本各地出身の見学者を教室に迎えることがあります。そんな時、私が教えているところを見学されて九州出身だとわかると「九州弁ですか」といわれるのが「十」の読み方。先日も関東出身の方から「十時十分」について聞かれました。「十時」は「ジュウジ」ですが「十分・十階・十本」は「じっぶん・じっかい・じっぼん」と日本語の教科書にも書かれ九州弁ではありません。怪訝そうな顔をされますが、「文化庁 国語施策情報 常用漢字表の音訓索引」で検索すると「ジッ 十回 ジュッカイトモ」とあり「ジッカイトモ」のほうが本来の読み方のようです。とはいうものの、実生活では「十分 ジュッポン」「十回 ジュッカイトモ」もよく聞きます。そのうち日本語の教科書は日本語のガラパゴス、または伝統的生調日本語は日本語学習者に聞くとわかるということに?

きふブロ インターンシップ生、サポートセンターボランティアの皆さんが賑々KJFのアクティビティ

インターネットでもっとたくさん紹介しています。
<http://blog.goo.ne.jp/kifblo>

こんにちは!

9月から国際交流会館でインターンシップをしている中村です。

先日、留学生と話そうサロン～インド編～が行われました。熊本大学の留学生サントシニさんが、インドの歴史・文化・音楽・食べ物についてお話をしてくださいました!

インドは5,000年の歴史を持つ国。人口は13億人で、世界で第2位だそうです。また、多宗教であり、民俗衣装も多様です。様々な民族衣装を紹介いただきましたが、どれも綺麗でした。

食は、殆どがベジタリアン! 日本のお箸ではなく、手で食べるそうです。また、南の方では、バナナの葉をお皿にして食べるそうです。

質問コーナーではたくさんの質問が飛び交い、とても充実したサロンになりました。

今回は英語でのサロンでしたが、大学コンソーシアム熊本のコーディネーター宮崎さんが通訳をしてくださったので、英語が苦手な私でも楽しく参加することができました。



☆平成28年度賛助会員募集! ☆

一般財団法人熊本市国際交流振興事業団では賛助会員を募集しています。当事業団の活動にご理解とご支援をいただくと共に、さらなる国際交流や国際協力の輪が広がることを願っています。

会員の方々には、事業団の機関誌『ニュースレターくまもと』の送付や様々な情報の提供をさせていただきます。また、当事業団主催講座の受講料会員割引や、国際交流会館駐車場の割引等の特典があります。

- ①個人会員 一口 2,000 円/年(一口以上)
- ②団体会員 一口 10,000 円/年(一口以上)

平成 29 年 3 月までの会員期間となります。

<入会のお申し込み・お問い合わせ>

一般財団法人 熊本市国際交流振興事業団事務局
〒860-0806 熊本市中央区花畑町 4-18 熊本市国際交流会館
TEL:096-359-2020 FAX:096-359-5783
E-mail:ad-info@kumamoto-if.or.jp

継続・新規ご加入 ありがとうございます。(平成 28 年 9 月 30 日までにご加入いただいた皆様)

〔団体〕

・有限会社植翠園

〔個人〕50 音順(敬称略)

- ・岩崎 淳一
- ・竹下 真治
- ・松倉 裕二
- ・守川 照光
- ・下山 敦史
- ・橋村 俊也
- ・松村 伴子
- ・田上 小百合
- ・松岡 郁子
- ・松本富士男



- 阿蘇くまもと空港より 車で 45 分
- 熊本交通センターより 徒歩 3 分
- 熊本市電停花畑町より 徒歩 3 分

from Aso-Kumamoto Airport-
45minutes by car
from Kotsu Center-3minutes walk
from "Hanabata-cho"
tram stop-3minutes walk

熊本市国際交流会館 国際交流サポートセンター

開館時間 午前 9 時～午後 8 時
多文化共生オフィス TEL:096-359-4995 (直通)
休館日 第 2・第 4 月曜日、年末年始(12 月 29 日～1 月 3 日)
Civic Support Center for International Exchange and Cooperation
Kumamoto City International Center
Service Hours 9:00a.m.-8:00p.m.
Multicultural affairs office Phone:096-359-4995(Dial-in)
Closed: 2nd and 4th Mondays of each month, Dec. 29th-Jan. 3rd

★平成 27 年 10 月 1 日より交通センター付近は MICE 建設工事中です。シンボルロードが臨時バスターミナルとなっています。